



## **Animali da reddito: Quando un animale da reddito è idoneo al trasporto?**

### **1. Considerazioni generali**

In linea di massima, gli animali possono essere trasportati soltanto se è presumibile che sopporteranno il trasporto senza danni. Il trasporto non dev'essere causa di danni o ferite, né aggravare danni o ferite preesistenti.

Speciali provvedimenti precauzionali, quali scompartimenti separati, sufficiente lettiera, rampe poco inclinate e trasporti di breve durata devono essere adottati per gli animali in gestazione avanzata, gli animali che hanno partorito da poco, gli animali giovani ancora dipendenti dai genitori e gli animali indeboliti. Gli animali feriti e malati devono essere trasportati al posto più vicino per le cure o per la macellazione, osservando come minimo gli stessi provvedimenti precauzionali.

Lo speditore, vale a dire la persona responsabile dell'azienda di provenienza, deve preparare adeguatamente gli animali per il trasporto e, se necessario, foraggiarli e abbeverarli prima del viaggio.

Solo persone competenti o sufficientemente istruite possono caricare e scaricare gli animali. Durante il trasporto, gli animali devono essere accompagnati da personale competente o sufficientemente istruito. Questo compito può essere svolto anche dal trasportatore. Il personale che accompagna gli animali deve trattarli con riguardo, controllarli regolarmente e accordare loro le pause necessarie.

### **2. Obiettivo e scopo delle presenti informazioni tecniche**

Le informazioni tecniche illustrano i requisiti relativi agli animali da trasportare.

### **3. Campo di applicazione**

La disposizione si applica a tutti i trasporti di animali, indipendentemente dal fatto che gli animali vengano trasportati a titolo privato o professionale. Anche se per i volatili occorre rispettare i principi di base, queste informazioni tecniche sono destinate principalmente agli altri animali di rendita.

### **4. Valutazione degli animali prima del trasporto**

Prima del trasporto, il detentore di animali e il trasportatore devono controllare ogni animale per appurare l'eventuale presenza di ferite o di sintomi di malattia. Per valutare l'idoneità al trasporto, prima di procedere al carico, il detentore degli animali deve informare il trasportatore su eventuali malattie o ferite esternamente non visibili. Occorre in particolare osservare i punti elencati qui di seguito:

#### **4.1. Precauzioni**

Con il trasporto vengono lesi o trascurati dignità e benessere degli animali?

- Se sì, a seconda delle circostanze, l'animale è idoneo al trasporto solo rispettando speciali provvedimenti precauzionali, facendo intervenire un veterinario.

#### 4.2. Scopo

È possibile trasferire l'animale in un'azienda detentrica di animali per l'allevamento, l'ingrasso o la macellazione rispettando le disposizioni vigenti?

- In caso di risposta negativa, per il trasporto devono essere adottati ulteriori provvedimenti precauzionali. Chi prenderà in consegna gli animali dovrà essere informato sullo stato degli animali e su eventuali restrizioni prima dell'inizio del trasporto.

#### 4.3. Luogo

La destinazione può essere raggiunta nel rispetto degli animali e senza ritardi?

- In caso contrario, il trasporto non può essere effettuato o si deve eventualmente impiegare un altro mezzo di trasporto.

#### 4.4. Giustificazione

L'animale trasportato può soddisfare le aspettative del nuovo detentore di animali o della clinica veterinaria oppure le condizioni del macello?

- In caso di risposta negativa, si deve decidere se l'animale possa veramente essere trasportato.

### 5. Indicazioni importanti per valutare l'idoneità al trasporto degli animali

#### **Idonei al trasporto, senza limitazioni, sono gli animali:**

(Devono essere rispettati tutti gli obblighi e le condizioni richieste per il trasporto di animali.)

- senza compromissioni dell'apparato motorio;
  - L'animale, camminando, carica uniformemente il peso su tutte e quattro le zampe.
- senza ferite rilevanti;
  - Nessuna tumefazione importante o ferita con secrezioni.
- senza febbre;
  - Non si riscontra un aumento della temperatura corporea.
- senza residui medicamentosi.
  - Se sono stati somministrati medicinali, questi devono essere dichiarati correttamente.

#### **Idonei al trasporto, con limitazioni per il trasportatore, sono gli animali:**

(Questi animali devono essere trasportati separatamente o in scompartimenti separati, con lettiera sufficiente e condizioni climatiche adeguate per l'animale nonché con controlli regolari da parte del trasportatore.)

- in gestazione avanzata o che hanno partorito da poco;
  - Questi animali devono essere trasportati con particolare cautela.
- con una leggera compromissione dell'apparato motorio;
  - L'animale, camminando, non carica il peso uniformemente su tutte e quattro gli arti; ad esempio a causa dell'età, dell'utilizzo, di una patologia all'arto o di un'infiammazione articolare.
- con piccole ferite cutanee;
  - La pelle presenta delle escoriazioni o delle cicatrici fresche su un'ampia superficie e può sanguinare lievemente.
- con piccoli ascessi;
  - Gli ascessi possono presentare lievi secrezioni.
- con leggeri problemi polmonari, senza febbre;
  - Problemi alle vie respiratorie o polmonari possono peggiorare molto durante il trasporto.
- con leggeri prolapsi.
  - Protrusione massima di 10 cm.

#### **Idonei al trasporto, con limitazioni in un mezzo di trasporto adattato specialmente allo scopo, sono gli animali:**

(L'idoneità al trasporto di questi animali deve essere attestata da un veterinario. Nel mezzo di trasporto non possono essere trasportati altri animali.)

- con una frattura ossea fissata;
  - Se la fissazione è stata eseguita a regola d'arte da un veterinario.
    - Trasporto verso una clinica o alla macellazione.
- con lesioni da parto o interne;

- Lesioni curate da un veterinario prima del trasporto.
  - Trasporto verso una clinica o alla macellazione.
- incapaci di camminare;
  - Curati da un veterinario prima del trasporto.
    - Trasporto con un mezzo di trasporto speciale verso una clinica o alla macellazione.
- con prolassi;
  - Curati da un veterinario prima del trasporto.
    - Trasporto con un mezzo adeguato specialmente allo scopo, verso una clinica o alla macellazione.
- che in precedenza non sono stati in grado di alzarsi.
  - Sono in grado di salire da soli sul mezzo di trasporto.

**Non idonei al trasporto sono gli animali:**

(Indipendentemente dal mezzo di trasporto e dalla distanza da percorrere fino alla destinazione.)

- che non sono stati curati da un veterinario e giudicati idonei al trasporto, come ad esempio animali:
  - con fratture ossee esposte con emorragia;
  - con ferite aperte che comunicano con una cavità corporea, come ad esempio la cavità toracica, addominale o cranica;
  - con organi interni come intestino, stomaco o utero che sono ben visibili dall'esterno (almeno 10 cm);
  - incapaci di alzarsi, che non possono più camminare.

**6. Basi legali: ordinanza sulla protezione degli animali (OPAn)**

**Art. 155 OPAn** Selezione degli animali

<sup>1</sup> Gli animali possono essere trasportati soltanto se è presumibile che sopporteranno il trasporto senza danni.

<sup>2</sup> Gli animali in gestazione avanzata, gli animali che hanno figliato da poco, gli animali ancora dipendenti dai genitori e gli animali deboli possono essere trasportati solamente con speciali provvedimenti precauzionali. Gli animali feriti o malati possono essere trasportati soltanto per le cure o per la macellazione al posto più vicino e con le dovute precauzioni.

**Art. 156 OPAn** Preparazione degli animali

<sup>1</sup> Gli animali devono essere adeguatamente preparati al trasporto e, se necessario, foraggiati e abbeverati prima del viaggio.

**Art. 157 OPAn** Personale incaricato di accudire gli animali durante il trasporto

<sup>1</sup> Gli animali possono essere guidati, condotti, caricati o scaricati soltanto da persone competenti o sufficientemente istruite. Queste ultime devono trattare gli animali con riguardo.

<sup>2</sup> Durante il trasporto, gli animali devono essere accompagnati da personale competente o sufficientemente istruito che, se necessario, li abbevererà e li foraggi. Il personale controlla regolarmente gli animali e provvede affinché si riposino debitamente.

**Art. 161 OPAn** Guida

<sup>1</sup> La guida deve essere rispettosa degli animali.

Le presenti informazioni tecniche sono state redatte in collaborazione con il Gruppo di esperti che si occupa della protezione degli animali nel trasporto degli animali nei macelli (Fachgruppe für tierschutzkonforme Tiertransporte und Schlachthöfe, FG TTS), al quale partecipano (in ordine alfabetico):

Associazione svizzera dei trasportatori stradali, ASTAG

Associazione svizzera dei veterinari cantonali, ASVC

Associazione svizzera del settore carne, Proviande

Associazione svizzera negozianti di bestiame, ASNB

Ausbildungszentrum für die Schweizer Fleischwirtschaft, ABZ Spiez

Fachgruppe industrielle Schlachtbetriebe

Organizzazione del label IP-Suisse

Protezione Svizzera degli Animali, PSA

Società delle Veterinarie e dei Veterinari Svizzeri

Trasporto e trasformazione dei volatili, Aviforum

Unione svizzera dei contadini, USC



**PROVIANDE**

**FIS**

**Fachgruppe Industrielle Schlachtbetriebe**



*Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte  
Société des Vétérinaires Suisses  
Società delle Veterinarie e dei Veterinari Svizzeri*



**Schweizer Bauernverband  
Union Suisse des Paysans  
Unione Svizzera dei Contadini**

**sbv | usp | usc**



**Schweizerischer Nutzfahrzeugverband  
Association suisse des transports routiers  
Associazione svizzera dei trasportatori stradali**



**VSKT  
ASVC**

**Vereinigung der Schweizer Kantonstierärztinnen und Kantonstierärzte  
Association Suisse des Vétérinaires Cantonaux  
Associazione Svizzera dei Veterinari Cantionali**